



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



ДИПЛОМАТИЧЕСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПОЛНОМОЧНЫХ
ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ПОД ЭГИДОЙ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО УЧРЕЖДЕНИЮ
МЕЖДУНАРОДНОГО УГОЛОВНОГО СУДА

Distr.
LIMITED

A/CONF.183/C.1/WGP/L.1
30 June 1998

RUSSIAN
Original: FRENCH

Рим, Италия
15 июня - 17 июля 1998 года

КОМИТЕТ ПОЛНОГО СОСТАВА
Рабочая группа по мерам наказания

ПОПРАВКИ, ПРЕДЛОЖЕННЫЕ ДЕЛЕГАЦИЕЙ ИТАЛИИ

Статья 75. Применимые меры наказания

Статья 76. Наказания, применимые к юридическим лицам

Статья 77. Определение меры наказания

Статья 75, подпункт а)

Исключить слова "[лишение свободы на максимальный срок до [30] лет;]".

Снять последующие квадратные скобки, сохранив последующее предложение целиком в его настоящем виде.

Подпункт b)

Вставить, следуя имеющемуся тексту, сняв квадратные скобки, следующее предложение:

"(штраф) – устанавливаемый в размере, соответствующем более серьезному денежному взысканию, чем то, которое предусмотрено уголовным законом государства пребывания Суда".

Подпункт c)

Исключить весь подпункт.

GE.98-70761 (R)
ROM.98-1117

Статья 76, подпункт v)

Оставить все предложение, убрав квадратные скобки.

Статья 77, пункт 1

После слова "осужденного" вставить предложение из сноски 13, содержащее перечень имеющих значение обстоятельств.

Пункт 2

Во втором предложении слова "может засчитать" заменить словом "засчитывает".
